



ASOCIACION NACIONAL DE ARMADORES DE BUQUES CONGELADORES DE PESCA DE MERLUZA

PUERTO PESQUERO - APDO. 1.078 - TELFS. 42 04 22 - 42 06 88 - 42 11 22 - 42 13 99 - TELEX 83182 ARVI E - V I G O (ESPAÑA)

CIRCULAR INFORMATIVA : 5

Número:	Tirada:	Referencia:	Departamento:	Fecha:
13/81	80	AN-TF/EL-me	S. TECNICA	15-ABRIL-1981
Asunto: CONVOCATORIA DE LA REUNION EXTRAORDINARIA ESPECIAL DE ICSEAF				
Anexo: 1) Información para los participantes 2) Calendario provisional 3) Orden del Día				0013

Muy Sr.(s) nuestro(s):

Nos comunica la Secretaría de ICSEAF que los días 29 de junio al 2 de julio ambos inclusive, se celebrará la Reunión Extraordinaria Especial de la Comisión Internacional de las Pesquerías del Atlántico Sud-oriental (ICSEAF).

La reunión está convocada a petición de la Delegación Española que, como se sabe, ha presentado una objeción al nivel del TAC aprobado en la pasada reunión anual de diciembre.

En el transcurso de todo esto, estamos seguros saldrá a relucir la reciente extensión de aguas jurisdiccionales a 200 millas por parte de la Administración Sudafricana que creemos puede ser contestada y no reconocida, sobre todo por los países del bloque oriental.

Sin otro particular le(s) saludamos atentamente.

Fdo.: J. CARLOS J. GAGO LOPEZ
Director Gerente

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE
SOUTHEAST ATLANTIC FISHERIES

Paseo de la Habana, 65
MADRID
Tel.: 45533 SEAF B



Tel. 458 87 66
458 88 16
458 88 66

Ref. 81299
ICSEAF/81/MT/3

REUNION EXTRAORDINARIA ESPECIAL
Madrid, 29 junio 0 2 julio de 1981

INFORMACION PARA LOS PARTICIPANTES

1. Lugar de la reunión

La Reunión Extraordinaria Especial de la Comisión se celebrará en el Hotel Castellana de Madrid.
La dirección del hotel es la siguiente:

HOTEL CASTELLANA
Paseo de la Castellana, 57
MADRID -1 (España)
Teléfono: (1) 410 02 00
Telex: 27686 GRAM E
Telegramas: Cablehotel

2. Fechas de la reunión

La reunión extraordinaria especial, que tendrá lugar del 29 de junio al 2 de julio, ambas fechas inclusive, incluirá una reunión de dos días del Consejo Científico Asesor, según indica el calendario provisional (ICSEAF/81/MT/1).

3. Visados

Los delegados que lo necesiten, pueden conseguir un visado de entrada en España en cualquiera de las embajadas o consulados de este país. En caso de que surja algún problema, pueden dirigirse por telegrama o telex a la Secretaría.

4. Transporte hasta Madrid

Existen todos los días vuelos directos a Madrid desde numerosas ciudades europeas, sin contar con los vuelos transatlánticos diarios.

5. Transporte desde el aeropuerto al Hotel Castellana

Funciona un servicio público de autocares entre el aeropuerto de Barajas y el centro de Madrid; el precio del trayecto es de 1,50 \$. En taxi, desde la terminal de esta línea de autocares y el hotel cuesta unos 2 \$. El trayecto en taxi entre el aeropuerto y el hotel cuesta aproximadamente 10 \$.

6. Alojamiento en el hotel

El Hotel Castellana (4 estrellas) ofrece precios especiales reducidos para los delegados de la Comisión.

	<u>Pesetas</u>	<u>\$ USA</u>
Habitación sencilla	3 135,-	37,-
Habitación doble	3 920,-	46,-
Suite	4 380,-	57,-
Desayuno	210,-	2,50

Los siguientes hoteles están situados a unos minutos a pie del Hotel Castellana:

	<u>Pesetas</u>	<u>\$ USA</u>
HOTEL SERRANO Marqués de Villamejor, 8 Telf. 225 75 64		
Habitación sencilla	2 800,-	33,-
Habitación doble	3 500,-	41,-
Suite	4 100,-	48,-
Desayuno	210,-	2,50
 HOTEL ECUESTRE Zurbano, 79 Telf. 441 45 00		
Habitación sencilla	1 600,-	19,-
Habitación doble	2 900,-	34,-
Suite	3 700,-	44,-
Desayuno	210,-	2,50

Los delegados pueden hacer sus reservas a través de la Secretaría, relleno el formulario adjunto.

7. Sala de reuniones

La Comisión se reunirá en el Salón Sorolla-Goya, en el primer piso del hotel.

8. Información general

En Madrid normalmente hace mucho calor en julio; la temperatura oscila entre 35 y 40 °C.
El índice de cambio del dólar USA, al 3 de abril de 1981, es de 85 pts por un dólar.

Oficinas de la Comisión
Madrid, 3 de abril de 1981

Distribution:

Angola	Makiadi, Jardim, Santana
Bulgaria	Yanev, Gaydarov, Kolarov, Karakadiev
Cuba	Cabrera, Ferrer, Pérez, Martínez, Riesgo
France	Labrousse, Letaconnoux, Parrès, Soisson
German Dem. Rep.	Ranke, Vaske
Fed. Rep. of Germany	Möcklinghoff, Schlapper, Sahrhage, Mombeck
Israel	Kramer-Kamar, Molcho, Proyect, Mirkin
Italy	De Leon
Japan	Ohkuchi, Endo, Saito, Ito, Morimoto, Sato, Nakajima, Isogai, Takase, Ishida, Matsuzawa
Rep. of Korea	S.S. Kim, E.S. Kim, J.J. Kim, K.S. Cho
Poland	Kalinowski, Pelczar, Draganik, Wysokiński, Szczecinski Urzd. Morski, Morski Instytut Rybacki.
Portugal	Director General, Cadima, Gaspar, Dias, Ascensão, Borges, Marccos, Sobral, Divisao de Estatistica
Rumania	Ambassador Madrid, Rotaru, Marculescu, Tomescu, Research Institute
South Africa	Hattingh, Kruger, Stander, Hugo, Oelofsen, Sheerar, Botha, De Villiers, Le Clus, Jordaan, Du Plessis, Atkins, Besseling, Kramer, Bacon
Spain	Vázquez Martínez, Elorza, Alba, Trigo, Bas, Macpherson, Rubiés, Manera, Morales, Astudillo, Eraso, García Espinosa, López Veiga, Gago, Otaegui, Prado López, Puerta Oviedo, Tordesillas, Villiar Sueiro
USSR	Koudriavtsev, Studenetsky, Novochadov, Sokolov, Komarov, Kalinkin
Iraq	President State Fisheries Organization, Al-Hamid
USA	Dorough
EEC	Weiss, Roggeri, Doran
PAO	Lucas, Gertenbach, García, Landi
ICCAT	Rodríguez

ICSEAF/81/MT/3
Annex

SPECIAL MIDTERM MEETING
Madrid, 29th June - 2nd July 1981

Please make the following reservation for:

NAME _____

ADDRESS _____

COUNTRY _____

I wish to be in the following hotel:

HOTEL _____

TYPE OF ROOM: Single _____ Double _____ Suite _____

DATE ARRIVING _____

DATE LEAVING _____

Signature:

Return this form to:

ICSEAF
Paseo de la Habana, 65
Madrid - 16
Spain

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE
SOUTHEAST ATLANTIC FISHERIES

Paseo de la Habana, 65
MADRID
Tels 4533 SEAF E



Tel. 458 87 66
458 88 16
458 88 66

Ref. 91293
ICSEAF/81/MT/1

CONVOCATORIA DE LA REUNION EXTRAORDINARIA ESPECIAL
Y CALENDARIO PROVISIONAL

La Comisión Internacional de Pesquerías del Atlántico Sudoriental celebrará una reunión extraordinaria especial, del 29 de junio al 2 de julio, ambos inclusive, según se ha notificado a los Ministros de Asuntos Exteriores de todos los países miembros, el 21 de enero de 1981.

La reunión tendrá lugar en Madrid, en el Hotel Castellana, Paseo de la Castellana, 57. Teniendo en cuenta las opiniones que han llevado a esta reunión (párrafos 49-53 y Anexo IX del informe de la Cuarta Reunión Extraordinaria) se propone el siguiente calendario:

Lunes, 29 junio 10.00 h	Reunión de la Comisión Primera Sesión plenaria	½ día
lunes, 29 junio por la tarde	Consejo Científico Asesor	} 2 días
martes, 30 junio por la mañana	Consejo Científico Asesor	
martes, 30 junio por la tarde	Consejo Científico Asesor	
miércoles, 1 julio por la mañana	Consejo Científico Asesor	} ½ día
miércoles, 1 julio por la tarde	Segunda Sesión Plenaria o Comité ad hoc sobre medidas de reglamentación	
jueves, 2 julio por la mañana	Sesión Plenaria o Comité ad hoc sobre medidas de reglamentación	½ día
jueves, 2 julio por la tarde	Ultima Sesión Plenaria	½ día

Oficinas de la Comisión
Madrid, 3 de abril de 1981

Distribución:
Delegados, expertos
y observadores

Distribution:

Angola	Makiadi, Jardim, Santana
Bulgaria	Yanev, Gaydarov, Kolarov, Karakadiev
Cuba	Cabrera, Ferrer, Pérez, Martínez, Riesgo
France	Labrousse, Letaconnoux, Parrès, Scisson
German Dem. Rep.	Ranke, Vaske
Fed. Rep. of Germany	Möcklinghoff, Schlapper, Sahrhage, Mombeck
Israel	Kramer-Kamar, Molcho, Proyeot, Mirkin
Italy	De Leon
Japan	Ohkuchi, Endo, Saito, Ito, Morimoto, Sato, Nakajima, Isogai, Takai, Ishida, Matsuzawa
Rep. of Korea	S.S. Kim, E.S. Kim, J.J. Kim, K.S. Cho
Poland	Kalinowski, Pelczar, Draganik, Wysokiński, Szczecinski Urzd. Morski, Morski Instytut Rybacki.
Portugal	Director General, Cadima, Gaspar, Dias, Ascensão, Borges, Marcos, Sobral, Divisao de Estatística
Rumania	Ambassador Madrid, Rotaru, Marculescu, Tomescu, Research Institute
South Africa	Hattingh, Kruger, Stander, Hugo, Oelofsen, Shearar, Botha, De Villiers, Le Clus, Jordaan, Du Plessis, Atkins, Besseling, Kramer, Bacon
Spain	Vázquez Martínez, Elorza, Alba, Trigo, Bas, Macpherson, Rubiós, Morales, Astudillo, Eraso, García Espinosa, López Veiga, Gago, Otaegui, Prado López, Puerta Oviedo, Tordesillas, Villar Suescun
USSR	Koudriavtsev, Studenetsky, Novochadov, Sokolov, Komarov, Kalinski
Iraq	President State Fisheries Organization, Al-Hamid
USA	Dorough
EEC	Weiss, Roggeri, Doran
FAO	Lucas, Gertenbach, García, Landi
ICCAT	Rodríguez

COMISION
DEL ATL.

Paseo de la Habana
MADRID
Tel: 45541

Ref. 81285
ICSEA

ORGANIZAC

Tema 1
2
3
4
5

6

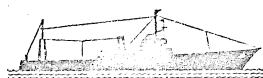
MEDIDAS

Tema 7
8
9
10

ASUNTOS

Tema 11
12

Distrib
delega
obs

Paseo de la Habana, 65
MADRID
Tel. 45533 SRAE ETel. 458 87 66
458 88 16
458 88 66Ref. 81285
ICSEAF/81/MT/2REUNION EXTRAORDINARIA ESPECIAL
Madrid, del 29 junio al 2 julio 1981ORDEN DEL DIA PROVISIONAL ANOTADODocumentos pertinentes:

ORGANIZACION DE LA REUNION

- Tema 1 Apertura
- 2 Admisión de observadores
- 3 Aprobación del orden del día y del calendario
- 4 Examen de los organismos auxiliares
En caso necesario, creación de un comité ad hoc sobre medidas de reglamentación
- 5 Cuestiones a someter al Consejo Científico Asesor (SAC)
- 5.1 Revisión de la captura total autorizada de merluza para 1981
- 5.2 Medida de control internacional complementaria: creación de un sistema que permita establecer una relación entre el número de buques involucrados en una pesquería y la cuota nacional asignada
- 5.3 Otras cuestiones
- 6 Participación de nuevos países miembros en el reparto de cuotas para 1981

Reglamento III, 3

Carta del jefe de la delegación española
Actas 1980, anexo IX
Comisión 1980,
párrafo 53Comisión 1980, pár.
31 y sig. (Irak)
Circ. nº 9 del 6-2-81
(Corea)

MEDIDAS DE REGLAMENTACION

- Tema 7 Aprobación del informe del Consejo Científico Asesor (SAC)
- 8 Modificación de la captura total permitible (TAC) de merluza en 1981 y Acuerdo sobre asignación de cuotas
- 9 Otras medidas de protección o de reglamentación
- 10 Redacción de las Recomendaciones y Resoluciones

ASUNTOS GENERALES

- Tema 11 Otros asuntos
- 12 Aprobación del informe y clausura

Oficinas de la Comisión
Madrid, 3 de abril de 1981Distribución:Delegados, expertos y
observadores